

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 14:27

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	oraz Lewita, który jest w twoich bramach. Jego nie opuścisz, gdyż nie ma on działu i dziedzictwa z tobą.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	i Lewitą, który mieszka w obrębie twoich bram. Lewity nie opuszczaj, gdyż nie ma on między wami działu ani dziedzictwa.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Oraz Lewita, który mieszka w twoich bramach; nie opuścisz go, gdyż nie ma działu ani dziedzictwa z tobą.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A Lewity, który mieszka w bramach twoich, nie opuścisz go, ponieważ nie ma działu, ani dziedzictwa z tobą.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i Lewit, który jest między bramami twemi: strzeż, abyś go nie opuszczał, bo nie ma innej części w osiadłości twojej.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Nie pominiesz też lewity, który jest w twoich murach, bo nie ma on udziału ani dziedzictwa z tobą.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Oraz Lewita, który jest w twoich bramach. Nie opuścisz go, gdyż on nie ma działu i dziedzictwa z tobą.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Nie zapomnisz też o lewicie, który przebywa w twoich bramach, ponieważ nie ma on działu i dziedzictwa z tobą.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Nie pominiesz też lewitów, którzy mieszkają w twoich miastach, gdyż oni nie mają części ani dziedzictwa z tobą.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	A nie zapominaj o Lewitach zamieszkujących twoje osiedla, gdyż nie mają udziału w dziedzictwie razem z tobą.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Nie opuszczaj Lewity, który mieszka w twoim mieście, [nie oddając mu dziesięciny], bo on nie ma udziału ani dziedzictwa z tobą.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і Левіт, що в твоїх містах, бо немає йому часті, ані насліддя з тобою.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Także nie opuścisz Lewity, który jest w twoich bramach, ponieważ nie ma on ani części, ani udziału przy tobie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A Lewity, który jest w twoich bramach, nie wolno ci zaniedbywać, bo nie ma on z tobą żadnego działu ani dziedzictwa.